

SÓLLER

SABADO, 27 DE DICIEMBRE DE 1980

(3a. Epoca) Depósito Legal: P.M. 280-1958. Núm: 4893

LOS CONSELLERS SOCIALISTAS CONVOCARON A LA PRENSA

El pasado viernes, 19, fuimos convocados por los Consellers del PSOE para dar a conocer a los medios informativos la opinión en torno a la actuación del C.G.I. a lo largo del pasado año. Opinión que para el PSOE es negativa.

El punto más criticado por los Consellers del PSOE fue el presupuesto que ha confeccionado UCD. Se dijo que de esta forma difícilmente podía ser un presupuesto que respondiera a una necesidad operativa de las consellerías pues como dato se dijo que todas las consellerías tenían el mismo presupuesto. Ellos, los del PSOE, propugnan que para el 1981 se parte de cero o sea del "Presupuesto cero" y se haga un presupuesto real.

Se denunció la necesidad de que exista un reglamento de incompatibilidades para el Consell, llegando a acusar de forma velada a algún que otro conseller.

Se quejaron los representantes del PSOE de que el Gobierno no tenga una política clara en materia de las autonomías.

En un rápido repaso a las distintas consellerías fueron sacando a relucir las muchas deficiencias que en ellas se han detectado. Siendo de destacar el que para los Consellers del PSOE la que mejor está actuando es la Consellería de agricultura, dijeron, se nota una terrible falta de información hacia los partidos y el público en

general.

Se criticó duramente la postura del CGI en su relación con el Consell de Mallorca, diciendo que éste quedaba totalmente eclipsado por aquél. También se dijo que el Consell de Mallorca, quizás por ese eclipsamiento, no llevaba su actividad al máximo prueba de ello es que no se había llegado ni en mucho a la capacidad de endeudamiento de éste.

Durante toda la rueda de prensa se dejó entrever un cierto optimismo de cara a unas futuras elecciones en donde el PSOE piensa sacar más votos que en las pasadas.

Se preguntó al PSOE sobre el caso de la Dragonera, el tren, las minas de carbón y en todos los temas se dijo que el PSOE apoyaría una política lo más acorde con el pueblo. En cuanto a la Dragonera se está decidido a apoyar su no urbanización. Para ellos el tren debe ser el transporte público de Mallorca. Y sobre las minas dijeron que no estaban muy seguros si era mejor gastar ahora el carbón o esperar dentro de unos años cuando el petróleo sea más escaso. De todas formas se dijo que todos estos temas estaban en estudio.

En resumen se puede decir que el PSOE está disconforme con la manera que tiene UCD de gobernar el ente preautonómico. LARGO.

ROSSINYOLS



Aquests són dos tipus de ROSSINYOL, es de la dreta és més petit és d'ALACANT, argila blanca. Es de l'esquerra és de PORTOL, argila més negra.

Baix d'es patrocini de sa Delegació a Sóller de S'OBRA CULTURAL BALEAR, sa col·laboració de TERRA CUITA i ses mans des TERRISSER DE PORTOL, després de més d'un any d'insistència, hem conseguit recuperar una peça de ceràmica que ja s'havia perduda. Posat que ja no s'en feia, tots haviem quedat sense aquest graciós element ES ROSSINYOL, CALLET..., té noms segons es poble on anam, juntament amb es SIURELLS eren una de ses joguets des nostres infants. Fins no fa molt, deu o dotze anys, encara era costum a Sóller, es dia de la Mare de Deu d'ets Angels (2 d'agost) que ses padrines mos regalassin un siurell o sobretot un ROSSINYOL que noltros ompliem d'aigua i teniem passa-temps per tot lo dia. Així mateix era d'aquest dia comprar una bona ensaimada i anar-se-la a menjar a llocs cuidats: Font de S'Olla...

Vicenç Pérez.

ES PLA D'ORDENACIO URBANA DE SOLLER, REBUTJAT

PER SA COMISSIO PROVINCIAL D'URBANISME

(Informa P.V.).— Una vegada elaborat per ets arquitectes, posat a informació pública i aprovat pes consistori, es següent tramit que es Pla General d'Ordenació Urbana des terme municipal de Sóller havia de passar és s'aprovació de sa Comissió Provincial d'Urbanisme.

Segons rumors difusos entre ets sectors vinculats a s'urbanisme, de forma sorprenent, sa Comissió Provincial d'Urbanisme, presidida pes conseller Miquel Pasqual i assessorada tècnicament per s'arquitecte Pere Nicolau, ha rebutjat es Pla General d'Ordenació urbana de Sóller.

Personats a ses oficines de

s'esmentada Comissió Urbanística, no nos poguerem posar en contacte amb es titulars de sa comissió degut a que eren a Eivissa en viatge de treball. Però es funcionaris nos confirmaren sa desaprovació des Pla, sense poder-nos donar de moment més informació.

Segons totes ses previsions, després d'aqueixa desaprovació decisió, es Pla haurà de tornar esser abordat pes tècnics que el confeccionaren i mes endavant haurà de tornar passar per informació pública.

En properes edicions oferirem més informació.

REGALOS DE REYES

REPARTO DE REGALOS DE LOS PAJES DEL COLEGIO S. VICENTE DE PAUL

(Informa M.G.).— Como se ha venido haciendo otros años, las alumnas de octavo curso del colegio S. Vicente de Paul que participarán como pajes en la cabalgata de reyes, procederán al final de la misma (es decir el domingo día 4) a repartir a domicilio los juguetes a los niños cuyas familias así lo hayan solicitado al adquirirlos en las distintas tiendas.

La intención de los pajes será la de corresponder a la enorme importancia que les da la óptica infantil a estos enviados de Oriente portadores de hermosos presentes; procurando hacerles agradable y simpático el acto (para los niños gran acontecimiento)

de la entrega de regalos.

Poco después de finalizar la cabalgata el domingo día 4 de enero, los pajes se dirigirán a los domicilios de los niños cuyas familias hayan venido a bien dejar los regalos que han adquirido en la tienda con el fin de que sean ellos quienes se lo entreguen.

Para una mejor preparación de la entrega se adelantará una niña con traje de calle con la intención de avisar a los padres de la inminente llegada de los pajes para llevar los regalos a sus hijos.

Las diferentes familias visitadas podrán donar directamente a los pajes o bien a la tienda, la cantidad que, a su parecer, estimen oportuna y que será destinada al viaje de estudios que realizarán las alumnas de octavo curso del colegio.

CRUZ ROJA



¡HOLA CHICOS! Somos las guapas de la CRUZ ROJA JUVENIL, queremos que vengais el SABADO día 3 a la calle BON ANY, número 4 en el primer piso. Vamos a proyectar una película de las los chicos de la JUVENTUD. Si quieres venir ¡TE ESPERAMOS!.

CON MOTIVO DE LAS FIESTAS NAVIDEÑAS

LA CALLE DE LA ALQUERIA DEL CONDE Y DE RULLAN Y MIR ENGALANADAS

(Informa F.) Gracias al ruego del Concejal de U.C.D. y presidente local del Fomento de Turismo, Don Antonio Arbona Colom, presentado en el último pleno de la corporación, la iluminación navideña no ha escaseado en nuestra plaza mayor que es "Sa Plaça de Sa Constitució".

Incluso, este año, nuestro Ayuntamiento ha mandado colocar un abeto enfrente de la esplanada de la Casa Consistorial.

Ahora bien, sin descender en comparaciones siempre odiosas, consideramos un deber nuestro el significar el hermoso gesto de los moradores de las calles "Alquería del Conde" y "Rullán y Mir" que han engalanado sus calles con motivos navideños para estas fiestas.

TROBADA ESCOLTA

(Informa E.).— Recordam als nostres lectors que avui dissabte té lloc, a Ca les monges de la Caritat, una trobada de "boys scouts" sollerics i simpatitzants dintre el programa del XX Aniversari de la fundació de l'Agrupament Capità Angelats.

Degut a manca d'espai ens veim obligats a retardar una setmana més la publicació del treball que un dels nostres col·laboradors, ha realitzat per aquesta ocasió. D'ací ençà, no obstant, felicitem als directius i als membres de l'organització escolta sollerica per aquests 20 anys de treball constantment educatiu per a la nostra joventut, i rendim homenatge a la tasca cívica i patriòtica desenvolupada al llarg de tots uns anys; que foren ben durs per la nostra llengua i la nostra cultura. Esperam, doncs, al proper dissabte poder publicar l'article en qüestió on tres significats escoltes contenen la trajectòria d'aquests vint anys, i quin és el concepte que guarden de la idea i de la pràctica escolta.

CA'N TERRASSA
DES DE L'ANY 1918

CUARENTA AÑOS ATRAS

28 de Diciembre de 1980

* Por parte de la Superoridad ha sido aprobado el proyecto que los hermanos D. Juan y D. Miguel Pizá Arbona abrigán de instalar en Sòller una fábrica de hilados, por lo que muy en breve se convertirá en realidad esta importante iniciativa. Resuelto este previo trámite burocrático, probablemente la semana entrante podrán ser empezadas las obras de construcción del futuro edificio, el cual, como es sabido, ha de levantarse en la calle de José Antonio, en terreno de Ca'n Juavert, frente a la fábrica de gas. Se trata de un modesto ensayo en vistas a un mayor desarrollo en el futuro, que contará en su principio de 1.200 husos.

* Con la animación de

costumbre transcurrieron las Fiestas de Navidad. A pesar del intenso frío circuló mucha gente por nuestras calles animando con su presencia los lugares de reunión, y de entretenimiento, los cuales se han visto muy concurridos. A las solemnidades religiosas acudió también en la Nochebuena numerosa concurrencia. En el orden comercial estas fiestas han sido de descanso, por cuanto han permitido cerrados los comercios.

* En la tarde del día 26, en el salón de actos del local de "Acción Católica", antigua casa del Obispo Nadal se celebró una audición de villancicos clásicos y populares. Mañana se repetirá el mismo programa y además se dará el fallo sobre el Certamen Literario que la sección de

jóvenes, junto con las secciones de menores, organizaron entre sus socios.

* El pasado domingo tuvo lugar el concurso colomófilo desde Santanyí organizado por la "Sociedad Colomófila Sollerense". En él tomaron parte buen número de palomas, obteniendo los tres primeros premios ofrecidos por la Comisión de Concursos, los señores D. Juan Lladó, D. Guillermo Mayol y D. Bonifacio García.

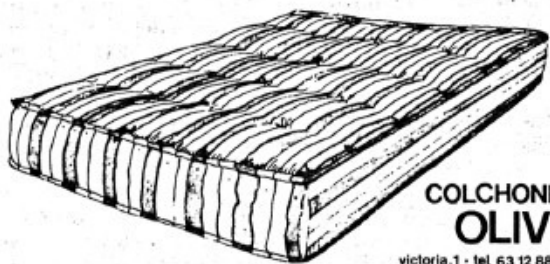
* La Comisión Gestora Municipal, en su última sesión, acordó agradecer al Sindicato de Riegos la concesión del permiso para instalar un lavadero público en la acequia de su propiedad en la barriada denominada de Ca'n Repic, e indicar al mismo que el lugar de emplazamiento de dicho lavadero puede ser el Camino Viejo de Ca'n Gomila.

* Se ha efectuado un reparto de comestibles con motivo de estas festividades. De arroz se repartió a razón de un kilo por persona inscrita en la libreta de abastecimiento, a 1'45 ptas. el kg. de bacalao, un cuarto de kilo, a 3'75 ptas. el kg.; de azúcar, otro cuarto de kilo, a 1'75 ptas. kg. y de patatas, medio kilo, a 0'80 ptas. kg.

REHACEMOS COLCHONES DE LANA

Servicio domiciliario de recojida y entrega

disponemos de amplio surtido telas colchón de algodón y tergal



**COLCHONERIA
OLIVER**

victoria, 1 - tel 63 12 88 - sòller

**AMOR I PAU PER A
NADAL,
ESPERANÇA I FELICITAT
PER ANY NOU
MIQUEL CAPO NAVARRO
Transports, materials per la
construcció.
Urbanització «SA SEU» -
Tel. 631053 - 631676**



**ALMACENES COMPANY LES DESEA
UNAS FELICES FIESTAS Y LES RECUER-
DA SUS OFERTAS EN: MULINEX, SANYO,
VANGUARD, TAURUS, WERNER, ETC.
OFERTA ESPECIAL EN SONIDO.
MOLTS D'ANYS**



SOLLER

Semanario de
Información
local

(3a Epoca.)
Depósito Legal:
P.M.280-1958

Redac. y
Admón:
En Sóller:

San Bartolomé, 13
Tel: 630106
En Palma:
San Felio, 17
Tel: 216110

Fundado en 1885,
por Don JUAN
MARQUES ARBONA.
Editado por
PEDRO SERRA
BAUZA

Precio: 15 pesetas.

Director:
D. Miguel Marqués
Coll.

Jefe redacción:
Manuel Picó

Colaboradores:
Jaume Albertí
Andrés Arbona
Miguel Amengual
Miguel Castanyer
Nicolás Díez
Jaume Enseñat
Joan Estades
de Montcaire
M. Ferra Martorell
Felicidad García
Miquel Gual
María Marqués
Joan Oliver
Toni Oliver
Jaime Orell
Plàcid Pérez
Vicenc Terrasa
Vicenc Pérez
Maria Vázquez
Pere Vicens

Foto información:
Noguera
Foto deportes:
Deyá



COL. LOQUIS DES DISSABTE per Miquel Ferrà i Martorell

La tertulia d'avui és a Ciutat, encara que entre sollerics. Les escoles han posat punt. Ens hem reunit al Bar Segle XX, propietat d'un tal Pere, que feu, com molts d'altres, fortuna a França. Parlem amb Na Catarina Pastor i Na Maria Morell que dirigeixen un parvulari-guarderia a la, avui, populosa barriada d'es Fortí...

—Avui moltes mares han de fer feina i les guarderies s'han fet necessaries...

—¿Voleu dir que el negoci va be?

—Regular. La crisi es nota...

—¿I per qué no vàreu montar aquest parvulari a Sóller?

—Perque a la vila els infants de pàrvuls estan atesos i en canvi hi ha molta de gent que ha acabat el magisteri i no troba feina...

—Voleu dir... que la fuita vers la capital és necessaria...

—Ni hi ha altre camí...

—Ja diuen que tots els camins menen a Roma i la gent dels pobles s'ha de fer romana si no es vol menjar les ungles...

—Idò... Tants d'any

d'estudiar i després has de fugir de ca teva.

—En canvi hi deu haver a Sóller molts de mestres forasters...

—Jo en coneixia un que nomia Evarist i que es queixava d'haver de viure a Sóller quan tota la seva familia es trobava a la península. També em parlava dels nombrosos casos d'infants que havien de menester atenció especial...

—¿Atenció especial?

—Sí. Molts d'ells amb defectes de llenguatge que avui no tenen un tractament molt difícil: Dislexia, per exemple...

—Seria precís que hi hagués alguna aula, per exemple en Es Puig, dedicada an això. ¿Que ha de menester un aula d'Educació Especial?

—Be. Si és d'Educació Especial ha de comptar amb un psico-terapeuta i no hi pot haver, dintre de cada aula, més de set alumnes amb el mateix problema... I així i tot ha de menester alguns monitors o ajudants... I no parlem del material que fa falta segons els casos... Ara, el més senzill que és la dislexia no ha de menester tanta

cosa...

—Idò ben cara ha de sortir un aula d'aquestes...

—Sí. Al menys una llicenciada amb pedagogia que cobra un bon sou...

—Però l'Educació Especial no es pot centralitzar a Ciutat. Molts d'aquests infants, i sobretot els que pateixen una subnormalitat, han de menester l'ambient familiar i aquest no es pot donar si no és a casa seva i en el seu poble...

—En els temps de les eleccions tots els partits parlaven de donar una solució al problema de l'Educació Especial i jo voldria saber quines passes s'han donat a Sóller, de manera oficial, és clar, en aquest sentit...

—¿Com? EGB, BUP, COU... ¿I encara més maldecaps municipals?

—Així i tot jo proposaria a la Comissió de Cultura de l'Ajuntament que es preocupés del tema i que una vegada tingués el cens de tots els infants mirés de fer algunes gestions amb Educació i Ciencia, amb el SEREMI i amb altres organismes, per a la creació de les aules d'Educació Especial que fessin falta...

—Apa idò consellers! Que el futur és vostre...

—No t'en fotis dels polítics tu ara...

—¿Qui s'en fot? Si estam en les seves mans...

—Parlem d'una altra cosa.

—¿Sabeu que el Ministeri d'Agricultura està repartint per tots els col·legis uns quaderns pedagògics per a concienciar els infants del perill dels incendis forestals i donar-los alhora molts de consells sobre l'extinció d'un foc?

—Encara recordam l'incendi de Muleta, l'estiu passat, i el de Fornalutx... Jo el faria llegir també a més d'un adult an aquest quadern!

—Idò "la letra con sangre entra"...

**BARTOMEU
COLOM i MESTRE
METGE
VISITA ELS DIES
FEINERS DE 16'30
A 20'30 AL CA-
RRER VICARI
PASTOR (DIT CA-
RRER DE LA RO-
SA) N.º 8.**

Dr. LUIS GONILL MADRIGAL
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES
DE GARGANTA, NARIZ Y OIDO

Consulta en CRUZ ROJA los
miércoles de 4 a 6. (Tno. 630845).

MANTAS
MORA
son de abrigo...
VENTA Y EXPOSICION
colchoneria OLIVER
C/ Victoria, 1
Tel. 631288
SOLLER

*Les desear un año 1981
de buena estrella.*
Expuba S.A.
Borne 10. Tel. 630967
y le ofrecemos nuestros servicios de:
**Serigrafía * Imprenta * Luminosos y
Paneles publicitarios.**



LA CESTA DE LA COMPRA

por Mary Vázquez



En esta semana navideña poco podemos decir referente a los precios. Están por las nubes, y muchos inalcanzables para muchas familias. Los precios siguen en su escalada a pesar de que se hablara de la vigilancia para que se mantuvieran estables. Pero hay que llenar la cesta.

CARNE:

TERNERA

Solomillo, 955. Lomo, 716. Primera A, 637. Primera B, 534. Segunda, 415. Tercera, 198.

CORDERO

Chuletas, 930. Pierna, 683. Brazo, 572. Falda, 348. Cuellos, 348.

CERDO

Lomo, 538. Chuletas, 280. Costilla, 157. Panceta, 157. Carne magra, 340. Pollo, 152. Tordo, 65.

Lechona, 380/450/530. Conejo, 420/500. Pavo, 300. Pato, 210.

FRUTAS

PIÑA tropical, 180/191. Aguacates, 140. Chirimoyas, 130. Melón, 60/80. Uvas, 70/100. Platanos, 100/110. Peras, 50/80. Manzanas, 40/50/60. Naranjas, 45/60.

PESCADO

El pescado esta semana no ha brillado por su abundancia, puesto que a lo largo de la semana a sido muy poco el que ha llegado. Nos limitamos a dar el precio de la semana anterior y a ver que ocurre este sábado; seguro que serán muy diferentes. Garbas frescos, 1700. Congelados, 700. Calamar fresco, 1000. congelado, 700. Variado de

sopa, 600. Salmonete, 560/600/700. Morralla, 400. Sepia, 500. Pulpo, 200. Pescadilla, 200.

VERDURAS Y HORTALIZAS

Calabaza, 40. Olivas, 125. Alcachofas, 90/100. Col de brucas, 60/90. Habas, 140. Judías verdes, 150. Tomates, 50/60. Pimientos, 110. Espinacas, 40. Ensaladas, 65/70. Coliflor, 100. unidad. Champiñones, 300. Berenjenas, 150. Moniatos, 55. Escarola, 35/40.

FLORES

Claveles, 350. Gladiolos, 60. Clavelinas, 325. Rosas, 60/90. Iris, 35. Anemonas, 200. Ramo. Mazetas. Navidad, 320. Acebo, 150. Ramo. Setelicias, 100.

ESCLAFITS

per Pere Vicens



Conservem ses zones agrícoles

A molts d'indrets s'han urbanitzat ses millors zones agrícoles. A Sóller n'hem urbanitzades algunes, però encara queda Es Camp de Sa Mar, l'Horta, Son Puça, l'Horta de Biniarix, etc. Zones, aqueixes darreres, molt fàcils d'urbanitzar i ben situades. Per tant, si no se controlen, no seria d'extranyar que en pocs anys vèssim es nostres fructífers horts convertits en improductives urbanitzacions.

Encara que no coneguem així com cal ses causes que han originat sa desaprovació des Pla General d'Ordenació Urbana per part de sa Comissió Provincial

d'Urbanisme, sabem que una de ses causes ha estat sa urbanització de sa zona agrícola intensiva, ets horts bàsicament. Segons pareix, es Pla estimava que dos mil metres (un quartó) bastaven per a construir una vivenda, i sa comissió considera que el manco s'extensió ha de ser de set mil metres (una quarterada més o manco).

Exigir una parcel·la de dos mil metres seria raonable tenint intencions d'urbanitzar ses zones agrícoles, donada s'exagerada parcel·lació des nostre terme. Però es dau de sa qüestió no està en si dos o set mil metres, sino que està en si urbanitzar ets

horts o no urbanitzar-los. Per raons ja no ecològiques sino de subsistència, sa zona agrícola intensiva no se pot urbanitzar, excepte dependències per ets agricultors. En tot cas que s'urbanitzin zones improductives, que també en hi ha, que crein unes zones a on se puguin adquirir parcel·les urbanitzables a preu raonable. Però que se conservin ses zones agrícoles, perquè si les urbanitzam qué manjarem en no tenir horts? Quins llocs de treball se crearan per sustituir es que hi ha actualment dins ses zones agrícoles?



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. JOSE MARTINEZ GARCIA

que falleció en Sóller, el día 22 de Diciembre de 1980
A LA EDAD DE 55 AÑOS
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica
E.P.D.

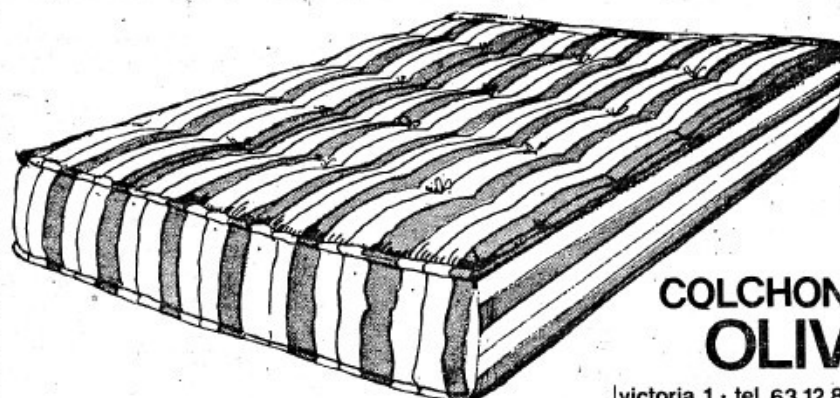
Sus apenados: Hermanos, María, Juana, Soledad, Francisco, Pedro, Ma. Dolores y Teresa; hermanos políticos, Eloy Sánchez, Ricardo Maroto, Ana Cánovas, Magdalena Martínez, Francisco Martínez, Juan Llompert y Josefa Zamora; sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes) participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones, el alma del finado, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Manzana 54, Ca'n Rae — La Huerta.

REHACEMOS COLCHONES DE LANA

Servicio domiciliario de recojida y entrega

disponemos de amplio surtido telas colchón de algodón y tergal



COLCHONERIA OLIVER

|victoria,1 - tel. 63 12 88 - sóller



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. JOSE MIRO PASTOR

Doctor en Leyes, Ex-Juez municipal de esta ciudad,
en el segundo aniversario de su muerte,
ocurrida en Sóller el día 24 de diciembre de 1978.
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.
E.P.D.

Sus apenados: esposa, Catalina Bernat Frontera; ahijada, María-Victoria Rullán Rosselló y demás familiares, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma del finado, por lo que les quedarán muy agradecidos.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. GUILLERMO BESTARD BENNASAR

que falleció en Sóller el día 20 de Diciembre de 1980
A LA EDAD DE 71 AÑOS
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.
E.P.D.

Sus apenados: Hijos, María y Guillermo Bestard Mayol. Hijos políticos, Godofredo Sánchez y Concepción Ureba. Nietos, Lolita Sánchez y Guillermo Bestard. Hermanos: Damián, Miguel y Bernardo Bestard Bennasar. Hermanos políticos, Margarita Ramis, Paula Morell, Antonia Rullán y Catalina Mayol. Ahijados: Bernardo Bestard, Juan Bestard y Miguel Bestard. Sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes), participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma del finado por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Rullán, no. 1.

DELEGACIO DIOCESANA D'ACCIO SOCIAL

NO ESPERAR-HO TOT DE CIUTAT

En moltes coses la gent que habita als pobles depenen de Ciutat. Dependència que fa anar-hi per mil i una qüestions: papers, compres, instàncies, malalts, estudis, consultes... Es depen d'ella, però damunt ella també li abocam unes responsabilitats que potser es podrien tirar endavant als nostres pobles, als pobles de Mallorca.

Sobretot ens referim a nins, allots i joves, a la gent que presenta uns símptomes greus de malaltia mental, de manca de clima familiar, de rebuig social, d'aïllament, de dificultat en els estudis, d'iniciació en l'alcoholisme i la droga, d'agressivitat creixent...

Quan coneixem persones en aquestes situacions sols tenim com a resposta mirar què es podrà trobar a Ciutat: si una residència, si un internat, si un pis amb educadors, si la Casa de la Infància, si... Però ens es difícil pensar el que podrà fer el poble mateix. I és que, entre altres coses, no agrada tenir-los aprop, al nostre costat.

Solucions? Camins? Pistes? Vet-aci algunes pistes:

a.- Donar-nos més compte que podem fer qualque cosa als nostres llocs, als pobles. Que no podem empeltar uns nins,

allots i joves a Ciutat. Per a ells seria una solució falsa ja que no tendria relació amb el que coneixen.

b.- Oferir acollida familiar a nins que —pels motius que siguin— no la tenen, unes famílies tutelars, uns educadors, unes religioses...

c.- Creació als nostres Col·legis d'aules pels nins i allots amb greus dificultats de seguiment dels estudis. Deixar que uns allots quedin endarrerats és permetre que nesqui agressivitat contra la societat.

d.- Serveis mèdics: On són els psicòlegs i psiquiatres? Serveis normals, regulars. Que la nostra gent vegi normal una

consulta a aquests metges; no deixar-ho per a quan s'ha arribat molt lluny. I tot el camp de l'orientació familiar...

e.- Responsabilitat dels Ajuntaments: què fan i què podrien fer les seves Comissions de Cultura, de Sanitat...

f.- Promoure i fer costat a tot lo que siguin formes diverses d'esplai no competitives, un rompre amb els models de consum i de vida que ofereix la tele...

Hi pot haver més pistes? No ho posam en dubte. Si aquesta opinió serveix perquè pensem que podem anar fent als nostres pobles de Mallorca, sense esperar-ho tot de Ciutat, ja seria un bon principi. I d'això es tractava.

EQUIP DE REDACCIO



El Ministerio de Cultura crea y convoca el Premio de Fomento de la traducción de autores españoles a otros idiomas. La cuantía del premio será de 500.000 ptas.

Para edición de 1980 el premio se dictará a la traducción de una obra u obras de D. Francisco de Quevedo y Villegas, con motivo de su IV Centenario.

El plazo de presentación termina el 15 de febrero de 1981.

Para información, Delegación Provincial del Ministerio de Cultura, C/. San Felio, 8-A. Teléf. 212007 — 213308.

CONVOCADOS LOS PREMIOS "FRAY LUIS DE LEON" 1980

El Ministerio de Cultura, ha dictado una orden por la que se convocan los premios "Fray Luis de León", para el año 1980. La cuantía de cada uno de estos premios es de 300.000 pesetas. La

disposición aparece publicada en el Boletín Oficial del Estado.

Estos premios se otorgarán de la forma siguiente: a la traducción al castellano de originales escritos en cualquiera de las lenguas germánicas; y a la traducción al castellano de originales escritos en cualquiera de las lenguas eslavas. El plazo de presentación finalizará el 15 de octubre de 1980.

Las obras correspondientes a las traducciones de originales en lenguas románicas y germánicas, deberán haber sido publicadas en su primera Edición en 1979. Por lo que se refiere a las eslavas, deberán haber sido publicadas en los años 1977, 1978 y 1979.

El Ministerio de Cultura ha convocado los Premios Nacionales de Literatura Infantil y el Concurso para la calificación de "Libro de Interés Infantil" 1980 y un nuevo

premio de traducción, en este caso entre lenguas españolas.

LITERATURA INFANTIL

A la mejor labor editorial de libros infantiles.

A la mejor labor de ilustración de libros infantiles.

A la mejor confección e impresión gráfica de libros infantiles.

A la mejor traducción de libros infantiles.

A la realización por librerías de actividades destacadas en la promoción y apoyo al libro infantil.

A la mejor labor de creación de obras literarias destinadas a los niños.

A la mejor labor crítica y de investigación sobre libros infantiles.

Para información, Delegación Provincial del Ministerio de Cultura, C/. San Felio, 8-A. Teléf. 212007 — 213308.

AUTO-ESCUELA MIRO

Desea a sus clientes y público en general

Un próspero Año Nuevo 1981



**Con GRUNDIG en casa
sonrisas en casa**

DISTRIBUIDOR

ELECTRODOMESTICOS

Casa Pomar

BAUZA 21 Tel. 630397 • J. ESTADES 12 Tel. 63 00 46 Sóller

MONTEMAR

FRUTAS Y VERDURAS

C. JAIME TORRENS.

Pto. SOLLER

**Comunica a sus vecinos y amigos
su apertura, hoy sábado y aprovecha
para desearles un**



Próspero Año

1981

**RESTAURANTE «EL PATIO»
LES BRINDA PASAR
ALEGREGAMENTE EN SU
GRATO AMBIENTE
Y EXQUISITA COCINA
Gran Menú NOCHEVIEJA-80**

APERITIVO

=====

**SALMON AHUMADO
CANADIENSE
CALAMARES RELLENOS
A LA MALLORQUINA
CHULETON DE AVILA
RAMILLETERA**

=====

**GUARNICION:
PATATAS RISOLADAS
COLES DE BRUSELAS
CHAMPINONES DE PARIS**

=====

**TRONCO SAN SILVESTRE
BANDEJA FIN DE AÑO
VINO: RENE BARBIER
CHAMPANY:**

**EXTRA CRISTAL
BOLSA SORPRESA Y LAS
UVAS DE LA SUERTE
EN SU RTE. BAILE CON LA
ORQUESTA**

**«ESTEL D'OR»
PRECIO POR PERSONA:**

2.200 ptas.

**GRAN COTILLON
FIN DE AÑO**

**El Valle de Sóller
GEOGRAFIA E
HISTORIA
por José Estades**

La formación geológica de nuestro valle puede que sea un caso único en toda la geografía hispánica, una llanura triangular de fertilísimas tierras de aluvión al fondo de un valle formado a través de los milenios por la erosión de las lluvias... y a causa de las llamas!

En la actualidad todo buen ciudadano ama la naturaleza porque sabe que de su conservación depende nuestro propio porvenir, nuestros mas remotos antepasados para obtener pastos tiernos para su ganado incendiaban grandes extensiones de bosque. Para darnos una idea de la intensa metamorfosis de nuestras tierras a través de los siglos, citaremos el caso registrado hará unos 50 años cerca de Sa Roca Rotja, ahondando un hoyo para construir una sinia a la profundidad de unos cuatro metros se encontró un pilón amarre de embarcación de pino tea bien conservado con las señales de usura de la cuerda en su entorno, piensan personas competentes que data de tiempos del Imperio Romano, eso nos demuestra los millones de toneladas de tierra arrancadas a nuestras laderas por la erosión y arrastradas hacia la mar por las lluvias. Pero lo más curioso de nuestro valle son los mini climas, los dividiremos en tres principales aunque en sus límites hay dos hondonadas que llamaremos de clima californio donde la humedad es perenne en invierno y si pasamos por allí en verano al llegar a l'altura de l'Ofre en el barranco y a la de S'Arrom en Sa Coma tenemos la sensación de salir subitamente de un horno. Citaremos el mas alegre, templado y húmedo, o sea el marítimo abarca Alconnasser, Muleta, la Mola, Camp de Sa Mar, el Puerto, S'Illeta y la Figuera hasta Balitx, el más extenso y más sano el montañoso que comprende el término municipal de Fornalutx hasta el coll por la parte montañosa los Balitx, Binibassí, Biniraix, las laderas del Teix pasando por Ca'n Prohom, Ca'n Bleda hasta Deyá y por fin el peor o sea el fondo del valle que comprende de Sa Roca Rotja, Ca'n Ahir, Ca'n Tamany, hasta Sa Vinyassa, y el Convento, este clima es cruel en invierno con escarchas que duran varios días en Enero, Febrero con temperaturas bajo cero que difieren en término medio de cinco grados de las registradas a la orilla del mar que está solo

a un kilómetro, cuando ha nevado en las alturas y persiste la helada se forma hasta la altura de unos 50 metros sobre nuestra ciudad una tenue niebla originada por la concentración de la humedad y por la polución, se da el caso insólito que para respirar aire puro y disfrutar de un día relativamente sano tiene que reinar mal tiempo o soplar algo de aire que disipe el Smog asqueroso. En verano el calor es sofocante sin el consuelo de la brisa marina que solo se manifiesta en las alturas.

Los vientos pueden provocar un cambio repentino de temperatura según su dirección, el noroeste cuando sopla tempestuoso la espuma de las olas salta por encima de Sta. Catalina en el Puerto en cambio en S'Illeta puede encenderse una cerilla sin temor que el viento la apague y en el centro de Sóller es casi imperceptible, el viento norte y nordeste son los más fríos e insoportables en invierno, el xaloc o viento del sureste es el que más estragos causa a nuestra agricultura en el año 1613 una racha de este viento secó toda la cosecha de cereales de la isla con la consiguiente secuela de hambre y miseria.

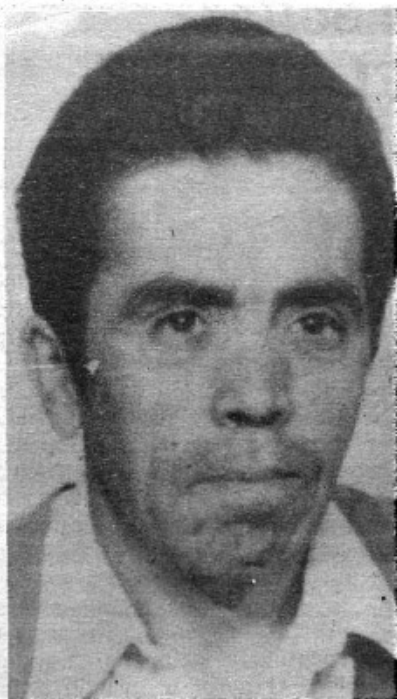
Eliseo Reclus en su Historia Universal atribuye al entorno telúrico del hombre todas sus vicisitudes y afirma — la tierra hace el hombre — Quizá nuestra accidentada geografía nos de un sentimiento de superioridad, en Sóller el trabajo agrícola ha sido siempre más duro que en el llano y en el vasto horizonte marino hemos luchado con la mar brava lo que nos ha forjado sufridos y tenaces en nuestras empresas.

Recordemos el pasado — si durante las germanías en el año 1521 el augusto tirano Carlos I hubiera impuesto una multa de veinte mil libras a su fidelísima Alcudia, seguro que esta ciudad hubiera fenecido en el caos, los sollerenses la pagaron con crecidos intereses y al cabo de algunos años de feroz represión ya estaba otra vez en auge nuestra mal parada economía y a fines del mismo siglo era la población más floreciente y rica de la isla.

La contemplación diaria de la diversidad estética de nuestro bello paisaje nos infunde grandeza de ánimo y la inquietud de espíritu.

JOSE ESTADES
1 Noviembre 1980

**LAS HERMANAS VAZQUEZ
DESEAN FELICES FIESTAS A
TODA SU CLIENTELA Y LE
RECUERDAN LA PROXIMA
APERTURA DE SU NUEVO
TALLER DE MODISTERIA
EN LA CALLE CASTAÑER
Nº. 4 (JUNTO HOTEL GUIA).**



EL LECTOR AFORTUNADO

El martes día 23 a las 8'15 de la noche tuvo lugar en el "Círculo Sollerense" en presencia de suficientes testigos el SORTEO DE LA CESTA DE NAVIDAD.

Extrajo el boleto de la suerte la señorita Catalina Morell, de la calle de Fortuny, n.º 7, resultando LECTOR AFORTUNADO DE SEMANARIO "SOLLER".

D. ANDRES GUERRERO PEREZ (de S'Hort de ses Ties)

El ganador fue localizado a las 8'30 y antes de las 9 estaba en posesión del premio

CONTENIDO DE LA CESTA:

UNA SUSCRIPCION AL "SOLLER" PARA EL AÑO 1.981.

- 1 cámara fotográfica de CASA PIZA- PI. Constitucio.
- 1 servicio de sauna - SALON FLORIDA- PI. Constitucio.
- 1 botella Fundador - CAFETERIA PARIS- PI. Constitucio.
- 2 partic. lotería - KIOSKO GODO PI. Constitucio.
- 1 botella de Quina - COLMADO BAUZA PI. Constitucio.
- 1 caja puros Alvaro - ESTANCO PI. Constitucio.
- 1 juego Pirex - F. CASELLAS C/ Lluna, 17
- 1 frasco Miel - COLMADO AGUILO C/ Lluna, 3
- 1 botella Licor - COLMADO I.A. LUNA C/ Lluna
- 1 salchichón - CARNICERIA AGUILO C/ Lluna, 4
- 1 reloj - J. GIBSENT C/ Lluna, 7
- 3 gafas de sol - J. GIBSENT C/ Lluna, 7
- 1 broche - J. GIBSENT C/ Lluna, 7
- 1 muñeca - CODINA C/ Lluna, 15
- 1 carton tabaco - ESTANCO ANITA C/ Lluna
- 1 paellera - PAULA FORTEZA C/ Lluna, 45
- 1 arbol de la vida - MARIA CASTAÑER C/ Lluna
- 2 botellas vino - PERE MORA C/ Lluna
- 1 lote de fruta - LEANDRO VALENTIN - Mercado
- 1 lata melocotón - CAN MAS Mercado
- 1 centro de flores - FLORISTERIA SONIA Mercado
- 1 foulard seda natural - ARTESANOS JOSE Y LEONOR y HERMANAS VAZQUEZ
- 1 juego perfumería - ALMACEN DE PERFUMERIA OLIVER
- 1 botella Hierbas - BAR CLARIDGE - La Torre
- 1 juego perfumería - TRIANA - Puerto
- 6 Cassettes - ALMACENES COMPANY - DISTRIBUIDOR DE SANYO.
- 1 botella de vino - CAN MARIANA
- 2 discos - C.A.M.P. "SA NOSTRA" - Sóller.
- 1 libro - C.A.M.P. "SA NOSTRA"
- 1 servicio de peluquería - PELUQUERIA CATY C/ Marina, 46
- 1 libro - C.P.V. y A. "SA CAIXA"
- 1 disco - C.P.V. "SA CAIXA"
- 1 maceta con "pascua" LIBRERIA MARQUES
- 4 botellas de RIOJA - VICENTE SASTRE (MARISOL)
- 1 botellas Veterano - VICENTE SASTRE (MARISOL)
- 1 botellas Fundador - VICENTE SASTRE (MARISOL)
- 1 botella champán - BAR DEL CIRCULO SOLLERENSE
- 1 coche de época - SPORTING SOLLER
- 1 botella Codorniu - PLOURA
- 4 barras de turrón - JAIME ORELL COLON!
- Y LA CAJA SORPRESA DE CAN TERRASSA, conteniendo:
- 6 barras de turrón
- 1 botella scotch Wiskey
- 2 botellas de champán
- 1 foulard importación Italy.
- 1 par de medias Platino
- 1 par de calcetines Molfort's
- 3 pañuelos "tele"
- 1 tangas
- 1 prenda para la abuela.

Canvi 81

LLEGIR SENSE FASTIC

per Jaume Albertí

LA BIBLIOTECA ESCOLAR

— VALOR DE LA LITERATURA INFANTIL?

La funció del llibre de biblioteca a l'escola és la de despertar l'afecció per la lectura, per l'esplai, per la imaginació i per la creació; però l'escola opta primer per una lectura completament dirigida a través d'un llibre de text de lectures seleccionades i carregat d'exercicis on mestre i alumne perden l'espontaneïtat i la llibertat lectora i arrossegueu el fàstic de treballar, d'haver de llegir i de fer uns exercicis d'uns fragments literaris totalment programats en temps i espai, i moltes vegades seccionats.

— D'ON ES PODEN TREURE ELS DOBLERS?

Fent servir els avantatges de comprar tot el material escolar en comunitat. Destinar un fons a renovació de la biblioteca amb l'economia que obtinguéssim de fer una bossa comuna. I es que el pressupost de material del MEC no arriba massa enfora!

— QUINS CRITERIS SEGUIR PER A L'ADQUISICIO DE CONTES?

A la passada Escola d'Estiu del 79 de Ciutat vaig presentar el següent quadre sobre les característiques dels llibres a observar:

Sobre fons temàtic: missatge ideològic; moralitat, temporalitat; finalitats, temes i edats. Sobre forma lingüística: qualitat, literària, formes expressives, lèxic, morfo-sintaxi, llargària. Sobre format: tipus i mida, resistència, compaginació i edició. Sobre el preu: Sobre les il·lustracions: relació imatge-text, tipus i quantitat.

— QUINA HA DE SER LA POSTURA DEL PROFESSIONAL?

El professional de l'ensenyament ha d'esser portador de la seva pròpia alternativa, ningú no pot deixar de ser i mostrar el que és; però també, importantíssim, el professional de l'ensenyament ha de ser crític amb ell mateix, ha de saber mostrar i deixar veure, com més objectivament millor, les altres alternatives ideològiques, que mai no han de ser amagades ni marginades als menyspreu.

— PAPER DELS LLIBRES ESCRITS EN CATALA?

Al principi de les experiències de i en català a Deià vaig seguir una sèria de

criteris, conscient que acostumat l'alumne a llegir castellà no llegiria ara català. Procurava que els contes fossin molt mengívols lingüísticament i de llargària, de tema gairebé excitant, noves edicions i amb profusió d'imatges. Hi havia, i encara hi és, l'inconvenient que a les Illes no hi ha indústria editorial infantil, que impossibilita tenir una biblioteca d'esplai amb un lèxic i una morfo-sintaxis més propis d'aquí. Es una dificultat per als primers cursos d'E.G.B i preescolar (que ja contenen amb dues col·leccions mallorquines: "Bones Dents" i "De mica en mica"), però no a partir d'un tercer nivell, on ja hi poden jugar perfectament uns textos en català standard fets a Barcelona.

— COM ORGANITZAR LA BIBLIOTECA ESPLAI?

La Biblioteca-esplai ha d'estar a mà del nin, i no només a mà a l'escola, sinó tal volta, més important, a mà fora de l'escola, perquè, a més a més, a través del nin pot arribar a altres persones. S'ha de tenir organitzat un servei de préstec sense gaire traves d'organització per aconseguir una fluïdesa de tràfic. Se discutirà entre tota la classe, en assemblea, i s'arribarà a un reglament. El que funciona aquest any a l'escola és el següent: dos bibliotecaris-alumnes servei de préstec diari màxim d'una setmana de temps per poder tenir el llibre a casa (alumnes fins a 4è d'E.G.B.); un sol llibre cada vegada cap tipus d'exercici o comentari; se registra la sortida i entrada a una fitxa que té cada llibre i que queda en mà del bibliotecari; si un llibre s'extravia el que l'ha perdut ha de pagar les despeses de la nova adquisició (mai posar a la Biblioteca un llibre que sigui molt car o que no es pugi tornar a comprar) i control trimestral d'entrades, sortides i existències.

— COM INTERESSAR ELS NINS EN LA LECTURA?

Presentant els llibres d'esplai d'una manera atractiva; convidant al propi infant que sigui el que el presenti als seus companys; eliminant notes i competitivitats en la lectura (cosa que no vol dir que els propis infants no se facin una anàlisi crítica de la seva fluïdesa lectora i comprensió, i/o la facin al reste de l'alumnat); no abusar de llibres d'estudi relacionar els llibres de contes amb les altres activitats vives de l'escola; no aprendre a llegir amb "cartilles" sinó a través de la biblioteca i, sobretot, ser el mestre mateix un bon lector de contes, perquè mai podràs transmetre lo que no t'entusiasme.

MAQUINAS DE COSER — CONTADO Y PLAZOS

SIGMA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO: V. TERRASA -

Col.laboració CONTRAPROJECTE A L'ARQUITECTURA QUE ES FA AVUI A SOLLER per P.C.

Barcelona, 26 d'octubre de 1980

Quan hom té dins ses mans una d'aquestes postals de vistes generals de Sóller, de fa uns quinze anys, veu que es casc urbà és realment uns estora de teules, on s'única cosa que destaca és sa iglèsia i s'ajuntament. Hom ja s'imagina que sota d'aquest mant de teulada s'hi van desenvolupant carrers tortuosos i unes cases d'acord amb ses necessitats que ha anat tenint sa gent, així de simple, d'una forma orgànica i a la vegada ancestral.

En canvi, quan hom dona un cop d'ull a Sóller actual, veu que han aparegut unes formes paral·lel·lepípedes de formigó, uns volums en discòrdia amb s'estora de teules que deia abans, i quan hom se demana què és, sa gent diu que això és s'arquitectura actual: "ja no feim prehistòria, som realistes"...

Tot això em deixa amb sos cabells drets, perquè:

1.— Què és un d'aquests edificis?

Són unes vivendes organitzades unes damunt ses altres, amb una escala i a vegades ascensor, comunitaris que enllacen amb es món exterior.

2.— Perquè es fan?

Per tal d'aprofitar al màxim es terreny, que se suposa és molt car, i també per tal d'abaratir així sa construcció; però d'aquest abaratiment, tan sols se n'adona es promotor.

Ara bé, com ja es veu, jo pos en dubte es plantejament d'aquestes raons aquí, a Sóller. Les raons que contrapos són les següents:

1.— Es terreny no és tan car com per a obligar a fer aquesta tipologia.

2.— S'abartiment és imperceptible de cara a's comprador o sinó, mirau es preu d'aquests pisos que s'han fet cinc anys ençà, tant a Sóller com en es Port, sa qualitat no està en absolut d'acord amb es preu.

3.— Alienació generalitzada?

Segur que tots pensam que aquesta "arquitectura" és ridícula, horrorosa, però som incapaços de dir-ho, quan se descriuen aquests blocs de pisos, se parla de què s'entrada és de marbre, i s'escala també, si té ascensor, si té uns colors macos, si cada pis

està enratjolat de "gres", si té moqueta...
iUn munt de coses trivials!

Són discussions que esteim cansats de sentir-les per tot arreu, per sa televisió, a gent que creim que en sap molt, a arquitectes... ievidentment, noltres també deim això mateix!...

4.— Caràcter impersonal.

Aquestes vivendes, totes iguals, les projecta una persona dira "ARQUITECTE", que no té cap tipus de relació ni de coneixement amb es qui l'habitarà.

Es evident que ses necessits d'espai de cada família o encara més, de cada individu, són diferents, cosa que avui dia encara no s'ha divulgat a nivell popular. Per exemple, a un al·lotet d'avui, li pot agradar una cambra amb una finestra d'horizontalitat accentuada, perquè es llum sigui abundant a la vora d'aquesta finestra. Així hi podrà posar una taula i estudiarà amb llum natural, i a més hi aficarà... I resulta que s'arquitecte no ha pensat res de tot això, que ha "projectat" una cambra d'aquestes tan conegudes de qualsevol plànol que tots hem tingut dins ses mans; i resulta que no hi cap ni es moblet pes tocadiscos, i no parlem de sa finestra. Una cosa que costa tant... I després resulta que sa padrina té un llit d'aquests grossos, antics, on hi va parir els seus fills, on hi va estar amb el seu home; i té canterano on hi guarda tots els seus records. Però a sa cambra que li pertoca, just hi cap un llitet d'aquests d'espuma i un armari empotrat.

CONTRAPROJECTE A AQUESTES TIPOLOGIES DE VIVENDES:

Ara vos contaré es cas d'un amic meu d'aquí, de Sóller. Abans de casar-se volia tenir un ca-seva on poder viure amb sa seva dona. Així com va poder, se va comprar una casa d'aquestes velles, amb un hortet de tarongers (avui dia encara se'n troben de molt barats). Sa casa no estava ni molt menys en bones condicions, per això va haver de pensar en fer obres, i és clar, en fer una certa redistribució.

respetant sempre el més bo de sa casa vella. Ell mateix amb s'al·lota passejaren per dins sa casa pensat en obrir aquella finestra, on posar aquesta paret, on s'escalfapanxes... Va anar projectant sa casa ell mateix, segons ses seves necessitats; quan fes falta o quan pogués ja feria la resta. Ara té un ca-seva amb es sentit ple de sa paraula, ell i sa dona hi han participat plenament, ho han viscut, ho estimen. No te cap veinat, ni damunt ni a cap costat, que li faci renou, que els faci sentir tot el dia com si estiguessin tots junts. Té un hortet amb tarongers, llimoneres i un parral. I tot això amb es mateixos doblers o, per ventura, menys que si s'hagués comprat un pis.

Així hi guanya ell, i en es mateix temps tot Sóller, tots. M'explicaré: d'aquesta manera es pot conservar tot una sèrie de coses, una tipologia arquitectònica ancestral, acondicionant coses d'aquest tipus, que van caient a poc a poc, s'impedeix sa seva ruïna.

Una manera d'impedir que proliferin encara més aquets "blocs de pisos" tan atípics, que són tan contraproduents per a Sóller, seria que per part des possibles adquiridors de pisos hi hagués un coneixement d'aquesta altra possibilitat realitzada pes meu amic. I així, si no hi ha "demanda"...

DELLIRI

Estam ja al delliri per l'afany de poder? Alerta! que ja som dins l'irreversible salvem de la natura lo que es possible un altra conflagració ens faria invivable la mare terra que gaudim amb deler. Sembla que l'activitat a n'aquest mon arriba per la guerra al limit insospitat rusos i americans enginys han provat que dins l'espai sideral s'han trobat deixant aborronat a tot-hom.

Saben lo que es el cano a neutrons esperem a la terra amargues sorpreses els poderosos en llurs magnes empreses volen que les multituds quedin preses dins terrorífiques destruccions Enginy que gasta a millèsima de segon mes que tota la nació gasta d'energia no tenim d'aixo problemes a porfidia? doncs aturau la producció sia com sia d'aquesta arma destructora a n'el mon.

Que mori tot lo qui es mou i te vida que ens alliberi Deu de lluita fraticida i que d'una tal espaventable follia no n'hagim de dar raó.

Josep Estades
Tardor 1980

pub

nadal
DISCOTECA

**ABIERTO TODOS LOS DIAS
A PARTIR DE LAS 18 HORAS
VIERNES - SABADO
Y DOMINGO NOCHE
DISCOTECA**

**DOMINGOS TARDE GALA JUVENIL
LES ESPERAMOS**

DIALOGOS

Desde mi sillón
de ruedaspor Felicidad
GarcíaRAFAEL PONS
FUSTER

Una de estas tardes lluviosas y frías RAFAEL PONS FUSTER cerquita del fuego alegre y acogedor, cuenta sus cosas, importantes porque son de él.

—Tu tuviste un grave accidente.

—Sí, lo pasé muy mal, desde entonces llevo una placa en la pierna.

—Pero andas muy bien.

—Correctamente, por supuesto.

—¿Cuál es tu profesión?

—Albañil.

—En invierno lo debes pasar fatal.

—Sí, pero no me queda más remedio que arrimar el hombro. A los nueve años ya era pastor en Es Bosc de Sa Calobra. Iba a pie por Sa Costera.

—¿Se que tu colaboras en la Cruz Roja.

—Es bonito ser útil a los demás. Soy camillero segundo y tengo el título de Socorrista.

—¿Casado?

—Sí, y con una hija.

—¿Feliz en tu matrimonio?

—Muchísimo.

—¿A favor o en contra del divorcio?

—El divorcio es cosa de ricos.

—Tu has formado parte de la Comisión de Fiestas de Ses Argiles.

—Es que me gustan las fiestas de barriada. Crean un ambiente antiguo y el pueblo conecta, convive. Lástima que recibamos tan poca ayuda. También colaboro en la FIRA, hace once años que me visto de moro. Me gustaría que no desapareciesen nunca estas fiestas tradicionales de moros y cristianos.

—¿Cómo ves tu el gobierno actual?

—Con la democracia en el gobierno hay élices que no funcionan. No se entienden, en vez de unir todas las fuerzas en beneficio del pueblo lo que hacen es destruirse y esto repercute en todo. Suerte que el Rey puede ir por todos los países, tiene todas las puertas abiertas y va abriendo caminos.

—¿Cuál es el problema más acuciante de nuestro país?

—El paro, sin duda alguna. Y el terrorismo



también. No hay suficiente mano dura. En cuanto al paro, no habría tanto si el gobierno actuase de distinta forma. Con tantos impuestos bien podrían hacerse viviendas para los trabajadores, campos de deporte, asfaltado de calles, ambulatorios, etc. En fin infinidad de cosas para dar trabajo.

—¿Tu crees que esto es posible?

—Yo pienso que sí. Y en lo que no estoy de acuerdo es que ministros y diputados tengan más de una paga. Nosotros los trabajadores sólo tenemos una y de ninguna manera se puede comparar con las suyas y nos tenemos que arreglar, tanto si tenemos un hijo o varios. Todo va subiendo y nadie defiende al consumidor.

—Rafael, tu eres claro como el agua.

—Ya es hora que todos digamos lo que pensamos.

—¿Añades algo más?

—Sí. No me parece bien que reduzcan un tanto las pensiones de las viudas. Valdría más que redujesen las pagas de pexus grossus.

—Rafael, ¿tienes fe?

—Sí, y grande. Si puedo hacer un favor lo hago de corazón. No me gusta la hipocresía, ni los beatos que todo el día se dan golpes en el pecho y luego no ayudan a nadie y si hay alguien que es humilde lo ignoran por completo.

Estic d'acord amb tú, Rafael.

LA VOZ DEL AFICIONADO

JAUME ENSEÑAT
"MAONES"

La gente respondió una vez más, y de este modo las gradas de Can Maiol presentaban ante el Felanitx un magnífico aspecto. Uno de los fijos e infaltables fue como no, JAUME ENSEÑAT CIFRE "Maonés" del Port, un hombre claramente alineado en el sector crítico, al que le gusta decir las cosas por su nombre. Así opinaba del Sóller-Felanitx:

—Un desastre con mayúsculas. Si siempre nos tienen que cubrir con esa

manta ya no vale. Los negativos llegaron con todos los llamados titulares sobre el campo, lo que sucede opino, es que el Sóller le viene grande al del foso. No tenemos esquema de juego. Fijate que no hay forma de marcar un simple gol producto de una jugada...

—El equipo por fin ha subido bastantes peldaños en la tabla. ¿Qué podemos esperar de este Sóller?

—De la forma que lo vemos en el momento presente, nada de nada. Se acercan los Manacor, Constancia y Poblense en casa. ¿Con la forma en que

jugamos, que podemos esperar? Empleando el más elemental sentido de la lógica deben volar un buen puñado de puntos positivos. Lo que más temo es el hecho de que la magnífica afición que tenemos pierda por completo la ilusión. Y yo me pregunto: ¿Cómo la levantaríamos de nuevo?

—Entonces pesimista ante Ses Salines y Manacor...

—De seguir en la lamentable línea del segundo tiempo del domingo último no espero nada en absoluto, y ojalá me equivocase al cien por cien. Mucho deben cambiar las cosas para que podamos lograr dos puntos en estos dos partidos.

—Jaime Enseñat insiste en puntualizar algo:

—Nada que objetar en absoluto al Presidente Nicolás Reynés y a su Junta Gestora, de lo mejor que hemos tenido a nivel de dirigentes en los últimos años. Me consta que Nicolás sufre los reveses como nadie. Intentaron hacer por todos los medios el gran equipo que la afición merece y no han tenido nada de suerte hasta la fecha. Los numerosos aficionados de la zona des Port estamos incondicionalmente a su lado.

GERARD PASAN

Hombre joven e íntegramente inmerso en el deporte local, GERARDO PASAN VENTURA nos resume en primer término lo que jió de sí el Sóller-Felanitx:

—Un encuentro básicamente aburrido. Se notó sobremanera las ausencias de Bernad y Regal. Los que actuaron lo dieron todo de sí, pero hay que decir una vez más aquello de "no hay más cera...". Tenemos a un par de hombres que no dan la

talla para la categoría en que estamos, y pienso que en lugar de mantenerles sería mejor dar más oportunidades a la gente de la cantera, que me consta cuenta con varios chavales con mucho porvenir.

—¿Qué opinas de la labor de Pep Jaume?

—Estoy en general de acuerdo con su labor y su trabajo. El mister hace lo que puede pero le falla el factor suerte. Debemos apoyar al máximo a la Comisión Gestora que hace cuanto puede y más. Es fácil criticar desde fuera, mas a la hora de la verdad las riendas asustan a todo el mundo. En definitiva, el club está en muy buenas manos.

—Cara a los próximos partidos. ¿Qué sucederá Gerard?

—Mantengo la teoría de que hay equipo para clasificarnos finalmente entre los cinco primeros. En Ses Salines el conjunto debe actuar a lo práctico, sin florituras con contundencia y aplomo. Es de los terrenos más difíciles, sin embargo confío en un empate, tenemos a un meta y a una defensiva en gran forma y en ello baso mis esperanzas de regresar imbatidos.

TONI

Local

MATRIMONI CRISTIA

Els preveres i consells parroquials de l'arxiprestat de Sóller, en aquest començament d'any, creim oportú i necessari donar a conèixer les orientacions i normativa pràctica sobre el Matrimoni Cristià, publicades en el Butlletí Oficial del Bisbat de Mallorca, de 16 d'Abril de 1980.

Per les circumstàncies que envolten l'Església en el món d'avui, la pastoral matrimonial ha de tractar de clarificar l'opció lliure de cada parella, afirmar en una base sòlida l'estimació verdadera dels contraents de cara a la vida conjugal, despertar o enfortir la seva fe cristiana perquè la seva unió amorosa es realitzi "en el Senyor".

L'amor humà és el camí per a descobrir Déu que és amor i és el fonament del matrimoni, volgut i beneït pel Creador.

Als qui demanen el sagrament del matrimoni, l'Església els ha d'oferir una preparació completa, sobretot des del punt de vista de vida conjugal cristiana; per tal de culminar aquesta preparació, s'indicarà als contraents que acudeixin a la parroquia almanco tres mesos abans del dia fixat per a les noces.

Si l'església es la comunitat amb qui compartim la fe, lògicament el lloc més adient per la preparació i celebració del matrimoni és la seva parroquia, o la parroquia on fixaran el domicili després del casament, o l'església on normalment participin a l'eucaristia dominical.

L'Eucaristia ve a culminar la celebració cristiana del matrimoni. Se celebrarà sempre que els nuvis la

demanin i es pugui preveure una participació activa, conscient i fructuosa per part d'ells.

No se celebrarà l'Eucaristia quan els nuvis han deixat de participar-hi normalment, ni tampoc quan no hagin de combrregar. En aquests casos se'ls ajudarà a valorar la celebració del matrimoni per si mateixa.

Per unitat de criteri les parròquies admetran la celebració de noces també en diumenge, si bé la celebració es farà dins una Eucaristia del torn dominical o sense celebració eucarística.

En la celebració del sagrament del matrimoni, les parròquies i els centres no parroquials de culte no podran percebre cap quantitat, baix cap concepte. Hi haurà una única classe de solemnitats, d'acord amb el to habitual de les altres celebracions festives.

Per a totes les parelles que pensin casar-se durant l'any 1981, i d'acord amb les orientacions donades pel Bisbe per totes les esglésies de Mallorca, hem d'preparat les seves trobades de preparació pel dit sagrament del matrimoni:

— Gener: dies 19, 20 i 21 (A les 9'30 del vespre a la Rectoria de Sóller)

— Març: dies 12, 13 i 14 (A les 9'30 del vespre a la Rectoria de Sóller — Maig: dies 14, 15 i 16 (A les 9'30 del vespre a la Rectoria de Sóller)

— Setembre: dies 24, 25 i 26 (A les 9'30 del vespre a la Rectoria de Sóller)

(Resum de les orientacions i normes donades pel Bisbe de Mallorca en el mes d'abril de 1980).



EXPUBA

SUPERAUTOMATICA
ALFA

LA MAQUINA DE COSER
ESPAÑOLA DE PRESTIGIO UNIVERSAL

OFRECE UNA GAMA
PRACTICAMENTE
ILIMITADA DE DIBUJOS
ENTRE LOS QUE
DESTACAN SUS
DIBUJOS EXCLUSIVOS

• ENHEBRADOR AUTOMATICO

DISTRIBUIDOR:
Casa Domar
BALZA, 21 • T. 63 03 97 • SOLLEK
JERONIMO ESTADES, 12 • T. 63 00 46 • SOLLEK

PUNTO DE VISTA
 por TONI OLIVER


UN POC MES... I EL MON ES NOSTRO

Se salvó el compromiso ante el Felanitx, equipo que no perdía desde el nueve de Noviembre último. Se salvó con tremendos apuros, sin convencer un ápice, con nula brillantez aunque con efectividad máxima. Cinco puntos en los tres últimos partidos han aislado momentáneamente al Sóller del furgón de cola. Las diferencias siguen siendo mínimas. Las inminentes jornadas serán decisivas y probablemente determinen posiciones con algo más de claridad y margen de puntos.

El solitario, espléndido y temprano gol de Alvaró, decidió el match, muy delicado por el montón de bajas que presentaba el once local. Los primeros quince minutos, trepidantes por parte del Sóller, daban paso a una esperanza que se esfumó rápidamente. A partir de este período los naranjeros se constituyeron en un bloque ofensivamente incapaz, arropado afortunadamente por un inspirado Gabaldón y por su organizado y compacto sistema defensivo.

Muy pocas incidencias resaltantes en la primera mitad. El Felanitx con nulo espíritu de reacción y el

Sóller, a verlas venir. Aburrimiento y sopor. Tan solo dos disparos del inspirado Alvaró y otra ocasión de Pacheco. Poco mas.

En el segundo período despertó el Felanitx, en especial en el último cuarto de hora, proporcionando al encuentro un elevado climax. El Sóller, sin extremos natos apenas creaba peligros hacia las inmediaciones del marco de Vargas. Los de Julve tuvieron su gran ocasión en el minuto 82 cuando el decadente Juan Tauler disparaba desde muy cerca pero entre Gabaldón y Crespi conjuraron el peligro. El Felanitx había quemado su última chance. El partido, pese a los escarceos finales en el área local, estaba prácticamente decidido. El Sóller salvó en definitiva dos importantes puntos en unas circunstancias harto delicadas. Arbitraje sin complicaciones de Miguel Coll Homar. Una sola tarjeta, a Paco Rosselló por una fuerte entrada a Lillo.

ESTA TARDE EN SES SALINES, ¿SEGUIRÁ EL SOLLER SU ESCALADA?

En partido adelantado a la jornada de mañana, hoy sábado a partir de las tres y media, Ses Salines y Sóller contendrán sobre el moderno, coquetón y difícil terreno saliner. ¿Qué vamos a decir que no sepan los seguidores del Sóller de aquel peculiar campo! Buenos y malos recuerdos en los últimos cinco años, con tres derrotas (4-0, 1-0, 3-0) y dos triunfos, el histórico 1-2 del 75 que valió el ascenso automático del Sóller y el más reciente 3-4 del año último con goles de Golobarda, Cifre, Regal y Nadal,



Gol de Alvaró

espléndidos todos ellos. Irregularidad manifiesta, en gran medida por los propios vaivenes del animoso conjunto local, que en caso de que tenga "su tarde" suele resultar auténticamente imparable.

La aspiración máxima en plan realista para los visitantes se basa en un empate, y ello en base al buen momento de Gabaldón y su defensa. Finalizar el año sin negativos, sería un éxito. Dentro de ocho días ante el Manacor en Can Maiol ya se podrá contar con Paulino y probablemente con Bernad. En las actuales circunstancias no se puede pedir peras al olmo, pese al indudable afán de cuantos defienden los colores del Sóller. Animo, y a por una feliz despedida del 80.

**CASA
POMAR**

**PANIFICADORA
SOLLERENSE**

*Desea a sus clientes y público en
general un próspero Año Nuevo
1981.*

**SALON FLORIDA, PELU-
QUERIA Y BELLEZA, CO-
MUNICA A SU DISTIN-
GUIDA CLIENTELA Y PU-
BLICO EN GENERAL LA
DIRECCION DE SU NUE-
VO LOCAL: PLAZA CAL-
VO SOTELO, N° 15, ASI
COMO SU INCORPORA-
CION EN ESTETICA CON
PRODUCTOS DE ALTA
CALIDAD COMO RENE
GUINOT Y SU CATHIO-
DERMIE.**

**NOTA: SIN HORAS CON-
VENIDAS EN PELUQUE-
RIA.**

**APROVECHAMOS LA
OCASION PARA DESEAR-
LES UNAS FELICES FIES-
TAS.**

LOS DEPORTES
por REFLY

FUTBOL AFICIONADO

MAÑANA TENDRAN DESCANSO TODOS LOS CLUBS

En el calendario del Campeonato de Aficionados está previsto que mañana domingo descansarán todos los clubs participantes, debido a ser una fecha que está en medio de dos fiestas notables: Navidad y Año Nuevo.

El 4 de Enero se reanudará la competición, y le corresponderá al San Pedro Sóller viajar a Son Rapinya para enfrentarse con el Cide en el complejo

deportivo de aquel renombrado centro de enseñanza.

El domingo pasado les correspondió asimismo descansar al San Pedro Sóller y al Atlético Campos.

En los encuentros que se jugaron se registraron estos resultados:

Mariense 2 Arenal 1
Artá 4 Cide 4
Escolar 6 T. Taleca 0
Porreras 6 V. Mella 0
Desconocemos el

resultado del encuentro Arenal - Escolar, que debió jugarse el pasado día 14.

Prescindiendo de ese resultado, van en cabeza Arenal y Porreras con 20 puntos. Les sigue el San Pedro Sóller con 18 y 6 positivos. El Artá tiene 14. El Mariense y el Escolar 13. El Cide 11.

Se hará preciso un cambio en la persona responsable de la dirección técnica del equipo San Pedro y de la preparación de sus jugadores, pues D. Juan Antonio Castañer, que lo ha dirigido desde el comienzo de la actual temporada, ha dimitido en su cargo por ciertas diferencias con la Junta Directiva.

Bajo su mando, el equipo ha intervenido en 13 encuentros (6 en casa y 7 fuera), con un balance positivo de 9 victorias, 2 empates y 2 derrotas.

El domingo pasado por la mañana, en el campo de la Estación Naval, el San Pedro jugó un partido amistoso con el fuerte equipo Veteranos de Mallorca, y el resultado fue de empate a dos goles.

REFLY

FUTBOL JUVENIL

MAÑANA DESCANSARAN LOS EQUIPOS JUVENILES Y TAMBIEN EL DOMINGO SIGUIENTE

Resultados del domingo pasado:

Juventus 6 Juv. Sóller 0
R. Llull 1 Sant Jordi 2
Sta. Eulalia 1 Rec. La Victoria 0
Andratx 1 La Salle Atco.

2 P. Arenal 2 V. de Lluc 0
Soledad 0 Genovés 3
At. Rafal 0 Calviá 1

Es líder el La Salle con 25 puntos y 13 positivos. El Juventus tiene 21 y 7. Calviá y Genovés comparten el tercer lugar con 19 y 7. Sant Jordi 17 y 5.

El Juvenil Sóller y el Colerense van emparejados para el sexto lugar con 15 y 3.

Según el calendario del campeonato, todos los equipos descansan en las fechas del 28 del actual (mañana) y del 4 de Enero. Así les corresponde descansar, no sólo mañana, sino también el domingo siguiente.

Se reanudará el campeonato el 11 de Enero, en cuya fecha el Juvenil Sóller será visitado por el Andratx en el campo d'En Maiol.

El día 18 nuestros juveniles jugarán en Palma con el Santa Eulalia, finalizando con esa jornada la primera vuelta.

El domingo pasado el Juvenil Sóller encajó una fuerte goleada en La Vileta frente al vicelíder Juventus. El encuentro se disputó por la tarde, con el inconveniente de soplar un viento huracanado, a cuya contingencia no supieron adaptarse nuestros jugadores, ni tampoco al terreno de juego, de piso bastante irregular. Los del Juventus, que se entrenan y juegan en él, aprovecharon la ventaja.

REFLY

SI EL VOSTRE CARRER
ESTA MOLT BRUT,
AVISAU A LES CASES
DE LA VILA

NOTA DE LA REDACCION

Se comunica a nuestros lectores que nos remiten cartas para su publicación, que nos veremos obligados a no publicar aquellas que excedan de un folio mecanografiado a dos espacios.

TERCERA
REGIONAL

DOS DOMINGOS CONSECUTIVOS DE DESCANSO EN LA TERCERA REGIONAL

Resultados del domingo pasado:

Atco. Badia Llevant 4 Sp. Sóller 0

San Jaime 2 Sencelles 1
Lloret 0 Acapulco 1

Cafetín 2 Son Gotleu 2
Bal. Felanitx 2

Almudaina 0
Altura 4 Bugar 0

Valldemosa 3 Calatrava 0
B. Pretoria 4 Pla Na Tesa

Comparten el liderato el San Jaime (de Binisalem) y el Acapulco, igualados a 19 puntos y 7 positivos. Para el tercer puesto van emparejados Pretoria y Son Gotleu con 18. El Lloret tiene 17. Atlético Badia y Valldemosa 16. Sporting Sóller y Sencelles 14 y 2 positivos, en el puesto octavo.

Mañana domingo, día 28, y también el domingo siguiente, día 4 de Enero, habrá descanso para todos los equipos que toman parte en el Campeonato de Tercera Regional.

El 11 de Enero se reanudará la competición, correspondiéndole al Sporting Sóller una difícil salida, para contender en Binisalem con el San Jaime, equipo fuerte que viene sosteniéndose en lo alto de la tabla desde el comienzo del campeonato.

SE HIZO BUEN FUTBOL EN CALA MILLOR

At. Badia Llevant 4 - Sp. Sóller 0

El partido se jugó por la tarde y tuvo un desarrollo normal, empleándose ambos equipos de manera deportiva y correcta. Marcó dos goles en cada tiempo el Atlético Badia, que demostró ser un buen conjunto, donde abundan los hombres de clase, que además son jóvenes, rápidos y de notable contextura atlética.

El Sporting jugó bien, según sus posibilidades. Tuvo que actuar de portero el delantero habitual Pereira, pues Viñals, que es

militar, se encuentra en la península con permiso, según es habitual durante el período navideño. En la alineación del Sporting fue ordenado un cambio en el segundo tiempo, ocupando Antonio Moragues el puesto del interior Rafa.

Sp. Sóller: Pereira - Serafin, Gambin, Viso - Quirós, José Valls - Angel Rafa (Moragues), Vidal, Bolaños, José Ripoll.

REFLY

PETANCA

C.P. SOLLER - HISPANO FRANCES; UNION B - CAN REMOLI B; FORMALUTX - INGENIEROS, MAÑANA EN LAS PISTAS COMARCALES

Con la jornada de mañana domingo finalizará la primera vuelta de la Liga en todas las categorías. Por lo que afecta a los clubs comarcales, las confrontaciones que están programadas son:

C.P. Sóller - Hispano Francés

Virgen de Lluc - Sóller B

Can Remolí - Unión

Unión B - Can Remolí B

Fornalutx - Ingenieros

En Preferente se prevé una confrontación muy competida en las pistas del C.P. Sóller en la Avenida de Asturias al contender con el veterano club Hispano Francés. Este en la Liga del año pasado se clasificó en el quinto lugar, igualado a 19 puntos con el Sóller, que quedó cuarto. En la Liga actual cedió un empate (8-8) ante el Puente, mientras que el Sóller fue batido en casa (5-11) por el

mismo adversario.

En las demás confrontaciones asimismo se prevén resultados inciertos.

El domingo día 4 de Enero dará comienzo la segunda vuelta de la Liga, debiendo disputarse estas confrontaciones: C.P. Sóller - Poniente (de Andratx); Inca - Unión; Bar Tolo - Sóller B; Unión B - Unión de Inca; Fornalutx - Atlético Molinar.

Resultados del domingo pasado, día 21:

San Francisco 7 Sóller 9
Sóller B 8 Can Gaspar 8
Cabana 8 Unión 8
Unión B 3 Son Cladera B

13 Resultados del día 14:
Sóller 10 Molinar 6
Unión 10 Vivero Mallorca 6
Inca 13 Sóller B 3
Son Fló 14 Unión B 2

BUIXO

SIETE ERRORES

Primera Regional
Preferente

CLASIFICACION

Equipos	J	G	E	P	F	O	P. + -
POBIENSE	16	13	3	0	30	8	20 +13
CONSTANCIA	16	9	5	2	30	13	20 +7
MANACOR	16	8	3	5	22	14	19 +3
S MAHONES	16	7	4	5	28	20	18 +2
ESPARA	16	6	5	5	28	17	17 +1
MARGARITENSE	16	7	2	7	25	17	16
AT. CIUDADELA	16	4	5	7	20	21	16
CALVIA	16	6	4	6	20	20	16
SES SALINES	16	5	5	6	20	19	15 -1
AT. BALEARES	16	5	5	6	22	24	15 -1
BINISALEM	16	5	5	6	18	26	15 -1
SOLLER	16	5	5	6	20	20	15 -1
MURENSE	16	6	2	8	20	21	14 -2
PORTMANY	16	6	2	8	20	21	14 -2
FELANTIX	16	5	4	7	10	12	14 -2
ANDRATX	16	5	4	7	15	22	14 -2
COLLERENSE	16	6	2	8	18	28	14 -2
ALAYOR	16	5	4	7	15	26	14 -2
FORRERES	16	4	5	7	20	23	13 -3
SEISLAN	16	4	1	11	8	32	9 -7

DEPORTES

RAFEGUES ESPORTIVES

Per Joa.



PRIMERA CORREGUDA "NADAL-80".— Baix de s'organització de sa Secció d'Atletisme des "Circulo Sollerense", amb sa col·laboració de s'Ajuntament i de sa "Nostra" es disputarà demà, diumenge, amb sortida a les deu del matí, de davant s'Ajuntament. Sa prova, de caràcter popular, està reservada únicament a n'ets esportistes residents dins la "Vall dels Tarongers", i a n'ets forans que per aquestes dates es trobin gaudint ses vacances de Nadal a sa nostra Vall. Recordem que tots es que no hagin pogut fer encara sa seva inscripció sa llista estarà oberta fins mitja hora abans de sa sortida a s'Ajuntament, a on també es podran recollir es dorsals, una hora abans des començament de sa prova. S'itinerari que hauran de recórrer es participants és el següent: Plaça de Sa Constitució—Carrer Bauçà—Carrer de Sa Mar—Pont d'en Barona—L'Horta—Església de L'Horta—Camp d'en Maiol—Ses Set Cases—Creu

de S'Alqueria des Comte—Alqueria des Comte—Carrer de Rullàn i Mir—Carrer del Bisbe Colom—Carrer de Sant Bartomeu—Carrer de Bon Any i arribada de nou a sa Plaça de Sa Constitució, davant s'Ajuntament.

A s'hora de redactar aquestes línies —dimars es matí— eren ja cinquanta-un ets esportistes inscrits. Es participants seran distribuïts en tres categories:

Grup A: menors de tretze anys. Masculí i Femení.

Grup B: de catorze a trenta anys. Masculí i Femení.

Grup C: majors de trenta anys. Masculí i Femení.

Es capítol de premis es bastant interessant, ja que a més de trofeu pes primer i primera classificada de cada categoria hi haurà medalles des segon a s'onze de cada grup. (Sis trofeus i seixanta medalles).

NATACIO.— **PRIMERA TRAVESSIA EN ES PORT DE SOLLER.**— Aquesta vegada es Club d'activitats subaquàtiques NAUTILUS

ens surt amb una altre novetat, s'organització d'una prova de natació, que promet ésser molt interessant, consistent en travessar sa badia des Port de Soller. Sa prova a pesar de disputar-se demà, diumenge, tampoc es cap innocentada. Es també de caràcter popular estant oberta a tots ets esportistes sense diferència de cap classe. Ses inscripcions es podran fer en es Port de Soller, a sa taula instal·lada en es Moll des Pescadors, de les deu a les deu i mitja. Seguidament es participants seran traslladats en cotxe a sa Platja d'en Repic a on serà donada sa sortida oficial a les onze en punt. S'arribada estarà instal·lada en es Moll des Pescadors a on seran entregats es trofeus i un café amb llet a tots es participants, —que s'espera seran molts— per llevar-se es fred. Es reglament de sa prova és molt ampli emperò el podriem resumir amb sa següent frase: "Tot val manco es retirar-se". Com es lògic es participants hauran d'arribar, esperò, pes seus medis, sense ajuda de cap classe.

Per dia onze de gener es C.A.S. Nautilus té prevista una prova de caça submarina, es "Primer Trofeu Hivern" des que ja nos ocuparem a ses vinents edicions. Anim i endavant!.

"JOCS ESCOLARS SOLLER-80".— Per es proper trimestre i continuant amb sa programació des "Jocs Escolars" està prevista sa competició de basquet, que

aquest any inclourà també sa categoria masculina.

Dins es mes de març es disputarà es segon "Cross-Escolar" des que ja nos ocuparem àmpliament més endavant.

Sa classificació de sa primera fase de FUTBITO des Jocs Escolars ha estat sa següent:

1.— Classificació BENJAMINS (Quart i cinquè E.G.B.):
1.— Es Puig "A"
2.— SS.CC. "D"
3.— SS.CC. "B"
4.— Es Puig "C"
Màxim Goleador: ALBERTO HAUF (SS.CC. "D")
i FERNANDEZ (Es Puig "A").

2.— Classificació ALEVINS (Sisè i Setè E.G.B.):
1.— SS.CC. "B"
2.— Es Puig "C"
3.— Es Puig "A"
4.— SS.CC. "B"
Màxim Goleador: FERNANDEZ (Es Puig "C")
i COLL (Es Puig "C")

3.— Classificació INFANTILS (Vuitè E.G.B.):

1.— Es Puig "B"
2.— Es Puig "C"
3.— SS.CC. "D"
4.— Es Puig "A"
Màxim Goleador: GENIS PEDRERO (Es Puig "B")

Es de destacar s'empat que hi ha a ses dues primeres categories (benjamins i alevins) amb relació al premi de màxim goleador, per el que es donaran premis a n'ets dos que han obtingut es mateix nombre de gols.

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

CINE ALCAZAR

HOY DIA 27 Y MAÑANA DOMINGO

PARA TODOS ERA PAPA PLAY-BOY
PARA SUS HIJOS PAPA NOEL

Esperando a Papá

ARTURO FERNANDEZ
TERESA RABALY la presentación del niño
JAVIERMARIA SILVA
ANGEL PICAZO
MARI CARMEN PRENDES
Y la colaboración especial de
JOSELE ROMANEN CADA PROCESO DE SEPARACION MUERE
SIEMPRE LA SONRISA DE UN NIÑOY
EN CONTINUO MOVIMIENTO

JUEVES DIA 1

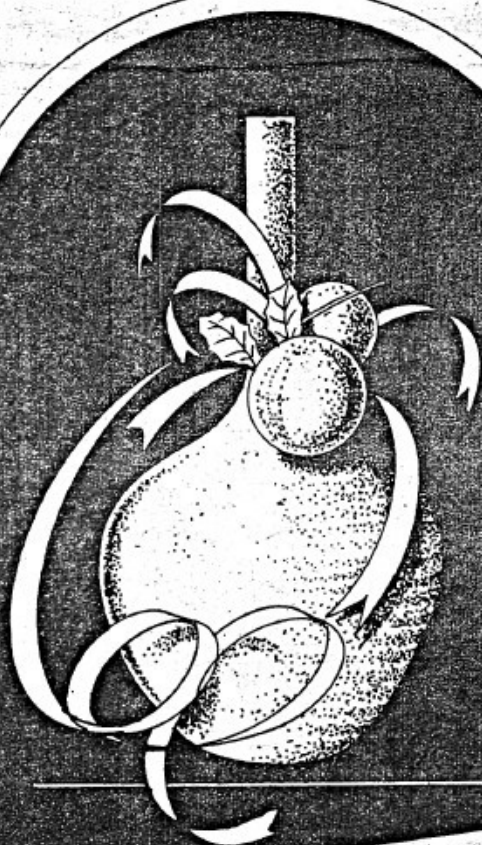
UNICO DIA — 2 SESIONES

EL ODIO DE LOS Mc.GUIRE

Y
EL ADIOS DE UN CAMPEON

CINE FANTASIO

HOY DIA 27 Y MAÑANA DOMINGO

EDWIGE
FENECH
RENATO
POZZETTO
MASSIMO
RANIERIY
BUENA SUERTE MISS WICKOEFPróximo Viernes, sábado y domingo
"VIRUS"

*I Per Nadal arribi a
Ses persones mes estimades
regalant artessania
Zorra Cueta
canal de la Roca, Soller*

BONES FESTES

"¡ATENCIÓN! NIÑOS, VIERNES DIA
26 A LAS 4 DE LA TARDE, LLEGADA
DE LOS PAJES DE SUS MAJESTADES
LOS "REYES MAGOS" PARA LA
RECOGIDA DE CARTAS EN
EL AYUNTAMIENTO"

PARA LOS NIÑOS MENORES DE 6 AÑOS,
QUE POR ENFERMEDAD NO PUDIERAN
ASISTIR A PRESENCIAR LA CABALGATA,
LOS REYES SE PERSONARAN EN SUS
HOGARES, SI HACEN LA PETICION,
LLAMANDO AL TELEFONO DEL
AYUNTAMIENTO

63.02.00 o al 63.10.37 DE 12 a 2, y
de 19 a 21, ANTES DEL DIA 3 DE ENERO
LA CABALGATA SE HACE EL DIA 4,
DOMINGO, A LAS 20 HORAS. OS
ESPERAMOS A TODOS.

LA COMISION DE
"CABALGATAS DE REYES".

Guía del lector**Industrial Bloquera, S. L.**

FABRICACION DE BLOQUES Y VIGUETAS

FABRICA
Calle Almas, s/n.
Teléfono 63 06 38
SOLLER (Mallorca)OFICINA, ALMACEN
José Antonio, 201
Teléfono 63 02 19Farmacia de guardia:
—del 28 diciembre
al 3 enero—
Farmacia Torrens
Plaza Constitución, 6
Tel. 630537Servicio médico
de urgencias:
Llamar al teléfono
de la Policía
Municipal
63 02 00HORARI DE
MISSISHIVERN
DIUMENGES I
FESTES

DISSABTES

S. Bartomeu: 20 h.
Hospital: 18'30
Es Convent: 17'30
19.
S. Felip: 19.
Biniaraix: 19'30.
Fornalutx: 19.
El Port: 19.
L'Horta: 19.

DIUMENGES

S. Bartomeu: 9,
12, 18'30 i 20 h.
Hospital: 11.
Es Convent: 7'30,
10 i 19.
S. Felip: 10 i 19.
Biniaraix: 9'30.
Fornalutx: 9'30 i
19.
El Port: 12 i 18.
L'Horta: 10 i 19.
Sa Capelleta: 17.ASÍ QUE OS HABÍAIS
CREÍDO EL CUENTO DEL
AMBULATORIO....**INOCENTES!**DICIEMBRE
28
DOMINGO
SANTOS
INOCENTES.CONSTRUCCIONES
PEDRO ESTARELLAS ALBERTIReparaciones y trabajos
de urgencia.Plaza Calvo Sotelo
Teléfonos: 63 18 13 - 63 02 13TORRE PICADA, S. A.
URBANIZACIONCONSTRUYE VIVIENDAS DE
PROTECCION OFICIAL
Informes: Marina, 20 Port de Sóller
Tel: 630640 - 631210**MARIA MARQUES**

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA COLEGIADO

San Bartolomé, 13 Teléfono 630106

Ofrece a precio interesante la siguiente finca

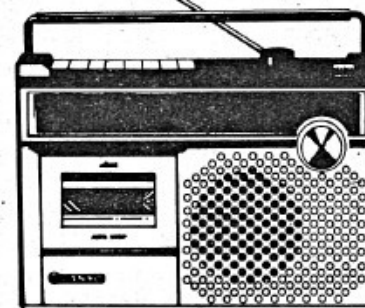
ENCARGO 1259 Casa de tres viviendas
en la calle Santa Catalina, con el
piso principal libre de inquilinos.**SERVIS - Sóller - TV - Radio**

Reparación - Aparatos TV - Radio

Cassete - Sonido - Equipos Navegación

Industriales. C Vives N° 6 - Bajos

Dirección Técnica: C. García - SOLLER

**ESTO TAMBIEN
ES SANYO**

La Mejor Calidad, el Mejor Precio en

Almacenes
Company**BINGO**

CA'N TERRASSA

LINEA: 20% descuento en su compra

BINGO: 5.000 Pts en género
Leyendo semanalmente el NOTICIARIO
tendra información de nuestro BINGO
y de sus sorpresas**NOTICIARIO**

II OTRO BINGO II

El pasado viernes día 19 fué presentado el cartón nº 1
de la Serie D (rojo) con premio de 5.000 Pts. por la

Sra. MARIA AGUILO RODRIGUEZ - c/Isabel II, nº 50

Hoy publicamos el primer cartón de la SERIE "E" (plata)

Serie **E 1**ADHIERA A ESTE IMPRESO LOS NUME-
ROS QUE REGALAMOS EN CA'N TERRASSA **(PLATA)**

6	20	40	67	70
9	28	56	72	85
11	35	44	68	90

Nombre

Domicilio

recortar por la línea de puntos

Vendo casa en Ses
Argiles con 200 metros
huerto.
Informes: Tel. 631635SE ALQUILA
DESPACHO
Plaza Calvo Sotelo.
Tel: 630219

ALMOHADAS

**Zeus**
FIBRAS enka
TolankaDonde dormir
es un
auténtico placer
colchoneria
OLIVER

C. VICTORIA 1 • TEL 631288 • SOLLER

**FOTO
NOGUERA****Foto****Noguera**

■ **VENTAS** ■
■ **ALQUILERES** ■
■ **EMPLEOS** ■

CAN TERRASSA
DES DE L'ANY 1918

Instalaciones

Eléctricas

ANTONIO LLABRES FLORIT
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS
C/. José Antonio, 171
Tel. 630897

Sóller (Mallorca)

REPARACIONES

J. SASTRE

FRIGORÍFICOS
CAFETERAS
LAVADORAS
TERMOS
LAVAVAJILLAS
ESTUFAS

SERVICIO OFICIAL FAGOR ASPES

Calle José Antonio, 191 - Teléfonos 63 06 73
SÓLLER (Mallorca)

**mas
jaume**

ESTATE AGENT
Avda. Alejandro Rossello, 24-
Tels: 464250 - 464254
Palma de Mallorca
Asociados
Hayes and Hayes (Overseas)

Agencia Inmobiliaria M. Jaume
G. Mas A.P.I y A.F. A.P.I y A.F.

Propietarios de todo tipo de
viviendas en Palma.
Cuidamos sus intereses.
Confíenos su administración y alquiler.
Extensa clientela nos avala.

COLCHAS

Dima

todas las medidas y dibujos EN

C/. VICTORIA 1

TEL. 63 12 88

SOLLER

COLCHONERIA

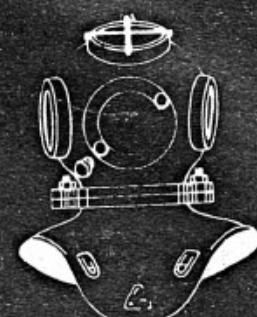
OLIVER

«¿PERQUE EMBRUTAM
ELS TORRENS?»

RESTAURANTE
MARISOL



**Altamar
Restaurante**



Altamar
discoteca
PORT SOLLER

**SOLLER
SERVIS**

**OFERTAS *
PLANTA SOTANO**

FREGONA, PALA Y
ESCOBA

todo
390'



Almacenes
Company

**INDUSTRIAL
BLOQUERA**

**LIBRERIA
MARQUES**

Vendo casa en Ses
Argiles con 200
metros huerto.
Informes:
Tel. 631635

**BANCO DE
CREDITO BALEAR**

BOLSA DE MADRID

5-12-80 12-12-80

BANCOS

Banco Atlántico	-	-	-
Banco Popular Español	279	267	-12
Banco Europeo de Negocios	-	-	-
Banco de Bilbao	252	249	-3
Banco Central	281	275	-6
Banco Español de Crédito	221	217	-4
Banco Exterior de España	225	227	+2
Banco Hispano Americano	235	230	-5
Banco Rural y Mediterráneo	-	-	-
Banco de Santander	284	282	-2
Banco Urquijo	148	145	-3
Banco de Valencia	265	261	-4
Banco de Vizcaya	265	263	-2
Banco Zaragozano	206	204	-2
Banco de Crédito Balear	168	167	-1

ELECTRICIDAD

Electra de Viesgo	65	68	+3
F.E.C.S.A.	59'75	58'25	-0'50
F.E.N.O.S.A.	55	55'50	+0'50
Hidroeléctrica Cantábrico	74'50	75	+0'50
Hidroeléctrica Cataluña	50'50	50	+0'50
Hidroeléctrica Española	66'50	68	+2'50
Eléctricas Reunidas Zaragoza	-	39	-
Iberduero	62	61'25	-0'75
Salto Nansa	180	-	-
Sevillana de Electricidad	56'50	56	-0'50
Unión Eléctrica	65'50	66'25	+0'75

ALIMENTACION

EBRO, Azúcares y Alcoholes	264	-	-
El Aguila	42	42	=
General Azucarera	66	63	-3

INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORA

Cementos Alba	144	141	-3
Dragados y Construcciones	92	85	-7
Inmobiliaria Metro	-	85	-
Inmobiliaria Urbis	24	20	-4
Portland Valderrivas	-	20	-
Urbanizadora Española	-	106	-
Urbanizadora Metropolitana	149	-	-
Vallehermoso	65	70	+5

MINERAS

Ponferrada	-	58	-
------------	---	----	---

QUIMICAS

Energía e Industr. Aragoneras	18	-	-
Explosivos Rio Tinto	21'75	20'50	-1'25
Pepeleras Reunidas	-	-	-
Española de Petróleos	98	80	-18

SIDERURGICAS

Altos Hornos	7	6'50	-0'50
Auxiliar de FF.CC.	65	-	-
Duro Felguera	-	75	-
F.A.S.A.	84	84	=
Finanzauto	50	-	-
Material y Construcciones	17'50	17	-0'50
Metalúrgica Santa Ana	52'50	-	-
S.E.A.T.	16'50	15'50	-1
Citroën	25	22	-3

MONOPOLIOS

C.A.M.P.S.A.	206'50	205	-1'50
Tabacalera	-	110	-
Telefónica Nacional	60	61	+1

VARIOS

Finanzauto y Servicios	-	-	-
Galerías Preciados	23	63	=
General de Inversiones	-	-	-
Industria y Navegación "INSA"	-	-	-
Metropolitano de Madrid	-	-	-

FONDOS DE INVERSION

Eurovalor-1	214'60	214'53	-0'17
Eurovalor-2	264'01	264'20	+0'19

DERECHOS DE SUSCRIPCION

Zaragozano	-	-	-
Elect. Cantábrico	-	-	-

Al ministre d'Administració Territorial

Senyor ministre, el «Diario de Mallorca» del 16 d'octubre del 1980 ens donà la ressenya de la vostra intervenció en el Congrés de diputats sobre la política autonòmica del govern central. Citant les vostres paraules, el «Diario de Mallorca» deia que «el Gobierno piensa que las comunidades no históricas deben acceder a la autonomía por el artículo 143». Es una opinió respectable, encara que nosaltres creiem que haurien de ser les mateixes comunitats les qui decideixin quina via volen seguir. Però continuàvem llegint i vàrem haver de constatar que, segons la vostra opinió, les comunitats històriques quedaven reduïdes a Catalunya, Euskadi i Galícia, les quals han pogut seguir el procés autonòmic indicat a l'article 151 de la Constitució espanyola. Això ens feia sospitar que les illes Balears pertanyen a les comunitats no històriques, i les nostres sospites van quedar confirmades en veure que vós incloïeu «Balears» en les comunitats que han de seguir la via 143. Deducció lògica: si l'article 143 de la Constitució és el camí de les comunitats no històriques, «Balears» com vós deis, pertany a aquestes darreres. De primer vam quedar sorpresos i després ens vam indignar davant la ignorància que demostra el qui inclou les nostres illes en les comunitats no històriques. Creiem que aquesta ignorància és excusable en una persona que no té més escola que l'elemental, però en boca del ministre d'Administració Territorial (expressió ben curiosa aquesta) sona a insolència. Seria bo, senyor ministre, que repassàssiu els llibres d'història, però no els d'inspiració franquista, que són els que estudiàreu; altrament no hauríeu comès un error com aquest. Les arrels d'una comunitat històrica no s'han de cercar en els Estatuts d'autonomia que es van aprovar durant la segona República, com es dedueix de les vostres paraules i de la política autonòmica del vostre partit. Amb la nostra carta voldríem dir-vos on cal cercar-les.

Començarem dient que, segons els historiadors, els primers pobladors de les nostres illes ni racialment ni culturalment no tenien relació amb els habitants de la península Ibèrica. Molts van ésser els pobles que conqueriren i dominaren les nostres illes (d'entre ells els romans i els musulmans són els qui ens han legat més deixes de llur presència), però és la gran gesta del rei En Jaume el que integra el destí de les Balears dins la confederació catalano-aragonesa. Així les illes adquireixen, a partir del segle XIII, unes característiques ben seves dins els pobles d'Espanya i segueixen una trajectòria històrica i política totalment diferent de les regions que anomenau en el vostre discurs al costat de «Balears»: Extremadura, Múrcia, Castella-La Mancha. En una paraula, us agradi o no, les Balears ja a l'Edat Mitjana constitueixen una nació dins la península Ibèrica. L'any 1278 el rei Jaume II de Mallorca es deia «Rey de Mallorca ab les illes de Menorque i de Ivisca e ab les altres illes adjacens a aquell Reyne». Fixau-vos-hi bé: la nació mallorquina és anomenada regne i té dinastia pròpia, que s'extingueix l'any 1349 amb les Il·ludes de Jaume III amb Pere el Cerimoniós. Les guerres de la Germania del segle XVI, tot i tenir com a rerefons un malestar social, representen ja una rebel·lió

contra el poder centralista, que anava prenent força sota l'emperador Carles V, el qual —dit sigui de pas—, quan visità Mallorca, hagué d'escoltar el discurs de benvinguda redactat íntegrament en català. Llavors, senyor ministre, no hi havia aquest decret esquifit de bilingüisme que el vostre partit ens ha imposat. Només existia una llengua entre nosaltres: la catalana. Podríem continuar repassant la història, però aquests exemples demostren a bastament que les illes Balears no tenen res a veure amb les comunitats no històriques que esmentàveu en el vostre discurs. Potser pensau que tot això pertany ja al passat, que la realitat d'avui és tota una altra i que cal construir el país ara i no restaurar el país d'altres temps. Hi estam d'acord, però el que discutim és el caràcter històric de la nostra comunitat. Per això us voldríem recordar com és que ara ens trobam on som.

El 7 de desembre del 1715 Felip V, de memòria sinistra, publicava el decret de Nova Planta, que imposava una concepció absolutista i desplaçava la nostra, basada en el respecte dels drets humans. La primera, la franco-castellana, era despòtica; la segona, la nostra, era respectuosa dels furs i franqueses. I això ho feia sense cap raó. L'única raó que tenia era el dret de conquesta després d'haver enviat un exèrcit estranger que ocupà les nostres illes. Des d'aleshores l'antic regne de Mallorca, lliure, autòcton i amo del propi destí, s'ha convertit en una província sotmesa per la força bruta, dependent en tot i per tot del poder llunyà de Madrid. Aquella Mallorca, autogovernada pel Gran e General Consell, que parlava en català amb el rei d'Espanya, era degradada a ser un poble amb lleis, costums i llengua castellanes. I aquesta és la situació que encara tenim, però això no és el nostre país ni la nostra història.

Heus ací, senyor ministre, a grans pinzellades la tragèdia del nostre poble. Pensau-hi seriosament i objectivament, lluny d'òptiques unitàries heretades d'un passat vergonyós i recent, i veureu com les illes Balears són una comunitat tan històrica com qualsevol altra, encara que no poguéssim tenir Estatut durant la República. A més, qui diu a ha de dir b, i, si deis que Catalunya es comunitat històrica, també ho heu de dir de les illes pels seus lligams històrics, polítics, culturals i ètnics que les van mantenir unides a Catalunya durant cinc segles. Per tant, l'autonomia que ens vol donar el vostre govern no és una gràcia que ens fa, sinó un acte de justícia elemental. No fa més que tornar allò que sempre ha estat nostre i que ens fou violentament arrabassat en nom de la unitat d'una pàtria que mai l'hem sentida com a nostra. Fa set segles que les nostres illes existeixen com a nació: durant quasi cinc s'han governat a si mateixes, durant dos i mig han estat sotmeses al dret de conquesta. Això vol dir que el temps de llur sobirania és molt més llarg que el de llur subjecció. Es aquí, senyor ministre, on heu de cercar les arrels històriques de la nostra comunitat abans de decidir quines comunitats són històriques.

Amb tot el respecte

Miquel Ambrós i Alberti,

en nom i per encàrrec del Grup de drets humans de Mallorca

GRAN CENA DE NOCHEVIEJA



Molts d'anys!

Plazas limitadas

Reservas:

631205 - 631465

Baile en el Restaurante

LOS APERITIVOS Y ENTRETENIMIENTOS

COCKTAIL DE MARISCOS

RAPE A L' ARMORICAINE

LECHONA ASADA CON GUARNICION

PIÑA NATURAL AL CAMELO

TARTA FIN DE AÑO

CAFE - COTILLON

VINOS:

Rosado Jaime Serra
Champagne Codorniu
Brandy, Licores

2.000 ptas.